



# 8. Schweizer Kinder- und

## Jugendchor- Festival

→ 2–9

## Intro Introduction

→ 10–17

## Programm Programme

→ 18–23

## Die Chöre Les chœurs

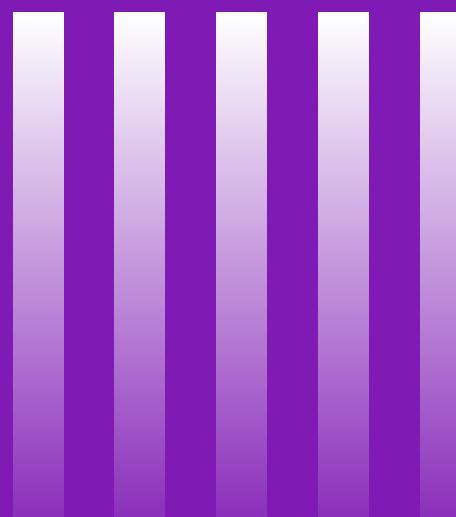
→ 24–39

## Rahmenprogramm Programme-cadre

→ 40–47

## Informationen Informations

# Intro Introduction



# Jacqueline Fehr

Ich freue mich sehr: Das 8. Schweizer Kinder- und Jugendchorfestival findet statt! Die letzten beiden Jahre waren nicht einfach, für niemanden von uns. Ganz besonders schwierig aber waren sie für euch Kinder und Jugendliche. Was habt ihr alles verpasst! Auf was musset ihr alles verzichten! Je länger die Pandemie dauert, desto klarer zeigen sich die Auswirkungen der Einschränkungen auf die Menschen, gerade in eurer Altersgruppe. Deshalb bin ich gleich doppelt froh. Zum einen, dass es Organisationen gibt wie die vielen Kinder- und Jugendchöre und den Verein Schweizer Kinder- und Jugendchor-Förderung. Ihnen und ihrem anhaltenden Engagement, auch unter erschwerten Bedingungen, ist es zu verdanken, dass dieses Festival jetzt stattfindet. Singen, Musik – es gibt wenig, das so einfach Freude und Glück bereitet! Und dass ihr das in den nächsten Tagen gemeinsam tun könnt: umso schöner.

Zweitens beeindruckt mich euer Engagement, liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Ihr habt euch etwas Grosses auf die Fahne geschrieben: «Save the singing planet». Ihr führt nicht nur das Festival nachhaltig durch, ihr wollt auch nachhaltig glücklich machen mit eurem Gesang. Ich habe keinen Zweifel: Das wird euch gelingen. Herzlichen Dank dafür!

**Regierungsräatin & Vorsteherin der  
Direktion der Justiz und des Innern  
des Kantons Zürich**

Je suis très heureuse ! Le 8<sup>e</sup> Festival suisse de chœurs d'enfants et de jeunes va bien avoir lieu ! Les deux dernières années n'ont pas été faciles, pour aucun d'entre nous. Mais elles ont été particulièrement difficiles pour vous, les enfants et les jeunes. De quoi étiez-vous dépourvus ! A quoi avez-vous dû renoncer ! Plus la pandémie dure, plus les effets des restrictions sur les personnes, notamment dans votre groupe d'âge, apparaissent clairement. C'est pourquoi je suis doublement heureuse. D'une part, qu'il existe des organisations comme les nombreux chœurs d'enfants et de jeunes et l'Association suisse pour la promo-

tion des chœurs d'enfants et de jeunes. C'est grâce à eux et à leur engagement permanent, même dans des conditions difficiles, que ce festival a maintenant lieu. Chanter, faire de la musique – il y a peu de choses qui procurent aussi facilement de la joie et du bonheur ! Et que vous puissiez le faire ensemble dans les prochains jours : c'est d'autant plus beau.

Deuxièmement, je suis impressionnée par votre engagement, chers participants. Vous vous êtes fixé un objectif ambitieux : «Save the singing planet». Vous ne vous contentez pas d'organiser le festival de manière durable, vous voulez aussi rendre les gens heureux de manière durable grâce à votre chant. Je n'ai aucun doute : vous y parviendrez. Un grand merci pour cela !

**Conseillère d'État & responsable de  
la direction de la justice et de l'intérieur  
du canton de Zurich**



# Michael Künzle

Musik liegt in der Luft: Junge Stimmen aus allen vier Sprachregionen der Schweiz lassen am Wochenende vom 26. bis am 29. Mai 2022 Winterthurs Strassen, Plätze und Gassen erklingen. Für die 8. Ausgabe des Schweizer Kinder- und Jugendchorfestivals reisen rund 1600 Kinder und Jugendliche in die Stadt an der Eulach und verwandeln diese in eine riesige Konzerthalle. Die Musik- und Kulturstadt Winterthur freut sich sehr, Gastgeberin dieses bereits zur Tradition gewordenen Anlasses zu sein. Ob drinnen oder draussen, ob modern oder klassisch, ob rätoromanisch, französisch, deutsch oder italienisch: Das SKJF ist ein Gesangstreffen, an dem die schweizerische Chorkultur in ihrer ganzen thematischen Vielfalt gepflegt wird. Es freut mich zu sehen, dass sich hier so viele Kinder und Jugendliche zusammenfinden, um diesem Hobby zu frönen. Nicht nur präsentieren sie uns damit ihr gesangliches Können. Nein, sie demonstrieren auch, dass der Gemeinschaftsgedanke noch immer zählt. Und das dünt mich in einer Zeit des stetig wachsenden Individualismus eine ungemein fröhle Botschaft.

Den jungen Sängerinnen und Sängern wünsche ich viel Freude und Erfolg – und vor allem eines: Genießt diesen einzigartigen Auftritt und das Zusammensein! Den Zuhörerinnen und Zuhörern aber wünsche ich ein paar inspirierende und unvergessliche Stunden. Erfreuen Sie sich an der Musik. Erfreuen Sie sich an der Jugend. Und erfreuen Sie sich an Winterthur. Es lohnt sich.

**Stadtpräsident Winterthur**

Il y a de la musique dans l'air : de jeunes voix venues des quatre régions linguistiques de Suisse feront résonner les rues, places et ruelles de Winterthour le week-end du 26 au 29 mai 2022. Pour la 8<sup>e</sup> édition du Festival suisse de chœurs d'enfants et de jeunes, quelque 1600 enfants et jeunes se rendront dans la ville aux bords de l'Eulach et la transformeront en une immense salle de concert. Winterthour, ville de musique et de culture,

est très heureuse d'accueillir cet événement devenu une tradition. En intérieur ou en extérieur, moderne ou classique, en romanche, en français, en allemand ou en italien : le SKJF est une rencontre de chant où la culture chorale suisse est cultivée dans toute sa diversité thématique. Je suis donc heureux de voir que tant d'enfants et de jeunes se réunissent ici pour s'adonner à ce hobby. Ils ne nous présentent pas seulement leurs talents de chanteurs. Non, ils démontrent aussi que l'esprit de communauté compte toujours. Et cela me semble être un message extrêmement positif à une époque où l'individualisme ne cesse de croître.

Je souhaite à ces jeunes chanteurs beaucoup de plaisir et de succès – et surtout une chose : profitez de cette représentation unique et de la convivialité ! Quant aux auditeurs, je leur souhaite de passer quelques heures inspirantes et inoubliables. Réjouissez-vous de la musique. Réjouissez-vous de la jeunesse. Et réjouissez-vous de Winterthour. Cela en vaut la peine.

**Maire de Winterthour**



# Vreni Winzeler

Liebe Kinder- und Jugendchöre: Herzlich willkommen zum 8. SKJF in Winterthur!

Seit dem letzten SKJF in Luzern sind drei Jahre vergangen. Mehr als zwei davon standen (und stehen noch) im Zeichen von Corona. Dass wir uns heute in Winterthur treffen und miteinander singen können, ist nicht selbstverständlich, und es ist dem unermüdlichen OK um die Präsidentin Ange Tangermann zu verdanken, dass der Durchhaltewillen grösser war, als die Mutlosigkeit in schwierigen Zeiten.

Danke! Danke! Danke!

Dass es das gemeinsame Singen einmal zum gefährlichsten Hobby der Welt bringen würde, hätten wir in Luzern nicht gedacht. Ebenso wenig, dass es einen Grund gibt, ein SKJF zu verschieben. Oder dass Chöre nicht mehr proben dürfen und Konzerte abgesagt werden, dass Menschen nach Chorproben gar krank werden... Das Leben hält nicht nur glückliche Überraschungen bereit, sondern auch solche, die uns traurig machen. Um so mehr freuen wir uns, dass das Festival über die Bühnen von Winterthur geht. Es steht unter dem Motto «Save the singing planet». Singende Menschen sind bewusste Menschen. Singende Menschen setzen sich für eine gute Zukunft ein. Singende Menschen sind bereit, ihren Beitrag für eine gesunde Welt zu leisten. Gemeinsam. Überzeugend. Nachhaltig.

Danke! Danke! Danke!

Präsidentin des Vereins SKJF

Chers chœurs d'enfants et de jeunes: Bienvenue au 8<sup>e</sup> SKJF à Winterthour !

Trois ans se sont écoulés depuis le dernier SKJF à Lucerne. Plus de deux d'entre eux ont été (et sont encore) placés sous le signe de Corona. Le fait que nous puissions nous rencontrer et chanter ensemble aujourd'hui à Winterthour ne va pas de soi, et c'est grâce au comité d'organisation infatigable autour de la présidente Ange Tangermann que la volonté de persévérer a été plus forte que le découragement dans les moments difficiles.

Merci ! Merci ! Merci !

A Lucerne, nous n'aurions jamais pensé que le chant en commun deviendrait un jour le hobby le plus dangereux du monde. Ni qu'il y aurait une raison de reporter un SKJF. Ou que les chœurs n'auraient plus le droit de répéter et que les concerts seraient annulés, que des personnes tombent même malades après des répétitions de chorale... La vie ne nous réserve pas que des surprises heureuses, mais aussi des surprises qui nous rendent tristes. Nous nous réjouissons d'autant plus que le festival se déroule sur les scènes de Winterthour. Il est placé sous la devise «Save the singing planet». Les personnes qui chantent sont des personnes conscientes. Les personnes qui chantent s'engagent pour un avenir positif. Les personnes qui chantent sont prêtes à apporter leur contribution à un monde sain. Ensemble. De manière convaincante. De manière durable.

Merci ! Merci ! Merci !  
présidente de l'Association SKJF



# Ange Tangermann

Es ist so weit! Winti singt! Seid willkommen in der Musikstadt Winterthur, die sich zusammen mit dem OK schon lange auf euch und eure Lieder freut!

Nach drei Jahren, einer Verschiebung, seltsam singarmen Zeiten, zahlreichen OK-Sitzungen, dem Ausfüllen und Erfüllen von Budgets, Plänen und Zielen können wir nun einfach geniessen, was über Auffahrt 2022 in unserer Stadt los ist und klingt.

Ganz besonders stolz sind wir auf unser diesjähriges Motto «Save the singing planet». Es bringt auf den Punkt, was uns allen am Herzen liegt: rettet den Planeten und lasst uns einfach zusammen singen! Denn beides ermöglicht Zukunft.

Wir alle wollen diese Message mit den tollen Kompositionen und Songs laut in die Stadt, die Schweiz und die ganze Welt hinaustragen! Aber vor allem wollen wir das grosse Fest des gemeinsamen Singens zusammen feiern.

Übrigens: Dass wir mit ausschliesslich vegetarischen Menüs und nachhaltigen Gadgets, der Vermeidung von Wegwerfprodukten und Müll am Festival sogar einen ökologischen Beitrag zum Festivalmotto leisten können, macht uns glücklich. Wir hoffen, euch auch!

Im Namen des Organisationskomitees SKJF 22 bedanke ich mich von ganzem Herzen für die Unterstützung durch das Bundesamt für Kultur und für die Gastfreundschaft der Stadt Winterthur und des Kantons Zürich. Ebenso herzlich bedanke ich mich bei allen Freiwilligen, bei unserem Hauptsponsor Migros-Kulturprozent und bei allen Spendern und Spendern, ohne die das SKJF 22 in dieser Form nicht möglich wäre.

OK-Präsidentin SKJF 22

C'est le moment ! Winti chante ! Soyez les bienvenus dans la ville musicale de Winterthour qui, avec le comité d'organisation, se réjouit depuis longtemps de vous accueillir avec vos chansons !

Après trois ans, un report, une période étrangement pauvre en chants, de nombreuses réunions du comité d'organisation, le remplissage et la réalisation de budgets, de

plans et d'objectifs, nous pouvons maintenant simplement profiter de ce qui se passe et résonne dans notre ville pendant l'Ascension 2022.

Nous sommes particulièrement fiers de notre devise de cette année «save the singing planet». Elle résume ce qui nous tient tous à cœur : sauvons la planète et chantons simplement ensemble ! Car les deux permettent l'avenir.

Nous voulons tous faire passer ce message à haute voix dans la ville, en Suisse et dans le monde entier grâce à nos superbes compositions et chansons ! Mais surtout, nous voulons célébrer ensemble la grande fête du chant en commun.

D'ailleurs, le fait que nous puissions même apporter une contribution écologique à la devise du festival en proposant des menus exclusivement végétariens et des gadgets durables, en évitant les produits jetables et les déchets lors du festival, nous rend heureux. Nous espérons que vous aussi !

Au nom du comité d'organisation du SKJF 22, je remercie de tout cœur l'Office fédéral de la culture pour son soutien et la ville de Winterthour et le canton de Zurich pour leur hospitalité. Je remercie tout aussi chaleureusement tous les bénévoles, notre sponsor principal, le Pour-cent culturel Migros, ainsi que tous les donateurs, donatrices et sponsors, sans lesquels le SKJF 22 ne serait pas possible sous cette forme.

Présidente du comité d'organisation  
du SKJF 22



# Die Stadt Winterthur

Zwischen Zürich und dem Bodensee liegt die überraschende Grossstadt Winterthur – zugleich die grünste Stadt der Schweiz. Eine Schatzkammer der Kunst und Kultur für Entdeckungsfreudige, gespickt mit Pärken und umgeben von Wäldern. Im Kontrast zur Metropole Zürich wirkt Winterthur entspannt bis persönlich, familiär bis herzlich. Schnell fällt der sympathische Dorfcharakter und die Überschaubarkeit mit der malerischen Altstadt auf. Für diese ist Winterthur auch berühmt – denn die Stadt hat die grösste zusammenhängende Fussgängerzone der Schweiz, die mit ihren unzähligen charmanten Läden, Cafés und Restaurants zum Bummeln einlädt. In insgesamt 15 Museen kommt vom Kunstmäzen bis zum Kenner jeder auf seine Kosten. Unter diesen Museen findet sich mit der Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» ein wahres Juwel der Schweizer Kunstszenes. Das Kunst Museum Winterthur beherbergt eine der schönsten öffentlichen Sammlungen der modernen Kunst der Schweiz. Weitere interessante Ausstellungen befinden sich im Naturmuseum, im Gewerbemuseum und im Museum Schaffens. Mit dem Fotomuseum und der Fotostiftung Schweiz verfügt Winterthur über ein international bekanntes Kompetenzzentrum für Fotografie. Wem Kunst zum Anfassen lieber ist, der ist im Swiss Science Center Technorama genau richtig. Im Technorama laden über 500 kunstvoll inszenierte Exponate zum Anfassen, Kurbeln und Experimentieren ein. Auch ausserhalb der Museen gibt es in Winterthur viel Spannendes zu erleben. Regelmässige Feste und Festivals wie das Albani-fest, die Winterthurer Musikfestwochen, die Afro-Pfingsten, Jungkunst oder die Internationalen Kurzfilmtage bereichern das kulturelle Leben.

# La ville de Winterthour

Entre Zurich et le Lac de Constance se trouve la surprenante grande ville de Winterthour – qui est aussi la ville la plus verte de Suisse. Un trésor d'art et de culture pour les amateurs de découvertes, une ville parsemée de parcs et entourée de forêts. En contraste avec la métropole zurichoise, Winterthour donne l'impression d'être décontractée et personnelle, familiale et chaleureuse. Le caractère sympathique d'un village et la taille humaine de la vieille ville pittoresque sautent rapidement aux yeux. C'est d'ailleurs pour cette dernière que Winterthour est célèbre – car la ville possède la plus grande zone piétonne de Suisse d'un seul tenant, qui invite à la flânerie avec ses innombrables boutiques, cafés et restaurants charmants. Quinze musées au total permettent à chacun, du profane en art au connaisseur, d'y trouver son compte. Parmi ces musées, la collection Oskar Reinhart «Am Römerholz» est un véritable joyau de la scène artistique suisse. Le Kunst Museum Winterthour abrite l'une des plus belles collections publiques d'art moderne de Suisse. D'autres expositions intéressantes se trouvent au Musée de la nature, au Musée des arts et métiers et au Musée Schaffen (musée du travail). Avec le Musée de la photographie et la Fondation suisse pour la photographie, Winterthour dispose d'un centre de compétences en photographie de renommée internationale. Si vous préférez l'art à portée de main, le Centre scientifique suisse Technorama est fait pour vous. Au Technorama, plus de 500 pièces d'exposition artistiquement mises en scène invitent à toucher, à manipuler et à expérimenter. En dehors des musées, il y a aussi beaucoup de choses passionnantes à faire à Winterthour. Des fêtes et des festivals réguliers comme la fête de l'Albani, les semaines musicales de Winterthour, l'Afro-Pfingsten à Pentecôte, Jungkunst (jeunes artistes) ou les journées internationales du court-métrage enrichissent la vie culturelle.

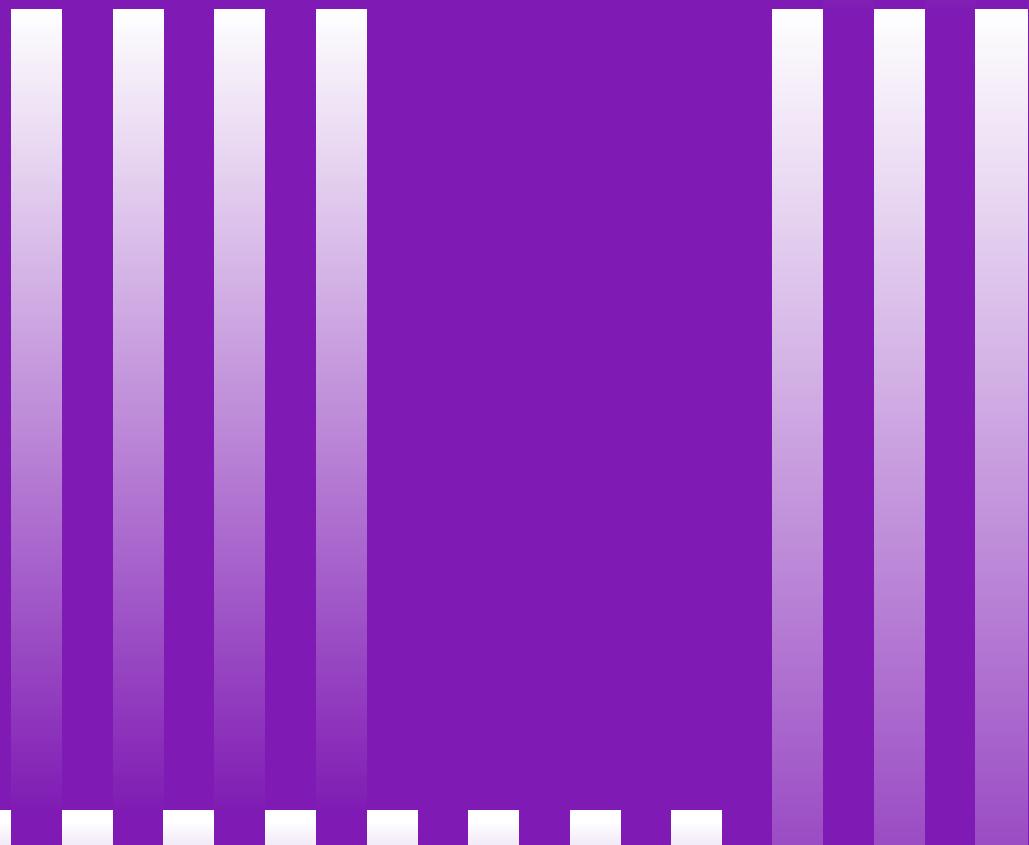


Die Altstadt von Winterthur



La vieille ville de Winterthour

# Programm Programme



# 26. Mai

Donnerstag • Jeudi

## 12.30 h Begegnungskonzerte Concerts de rencontre

- 6: Kirche St. Peter und Paul  
→ MKZ Konzertchor  
Zürich Süd  
→ Singschulchor der MS  
St. Gallen  
→ Singschule Oberwallis
- 8: Offene Halle 142  
→ Jugendchor Nha Fala  
→ Vokalensemble incantanti  
→ Halden-Chor

## 12.30 h Spezialkonzert Concert spécial

- 5: Stadtkirche  
«Féminins plurielles»  
→ Chœur St-Michel  
→ JuMP!  
→ Solothurner Mädchenchor

## 12.30–13.30 h Museumskonzerte Concerts aux musées

- 11: Museum Schaffen  
→ confuoco & Vivace  
→ ATempo!
- 12: Gewerbemuseum  
→ Jugendchor Thalwil  
→ InCanto Oberseetal
- 13: Naturmuseum  
→ Chanteclair  
→ [sixtiinsforju]
- 14: Kunstmuseum Reinhart  
am Stadtgarten  
→ Jugendchor I & II  
Konservatorium Winterthur  
→ Jugendchor beider Basel

## 12.30–15.15 h Workshops

- 9: Gate 27  
Raum a  
→ Elsbeth Thürig  
→ Markus Detterbeck  
Raum b  
→ Friedhilde Trüün  
→ Simone Felber  
Raum c  
→ Mario Thürig  
→ Thomas-Maria Reck
- 10: Alte Kaserne  
Raum x  
→ Irmelin  
→ Lucía Baumgartner  
Raum y  
→ Mario Fontana  
→ Stefan Wieske  
Raum z  
→ Tanzillus  
→ Joseph Eder

## 14.30 h Begegnungskonzerte Concerts de rencontre

- 5: Stadtkirche  
→ Utopia Escholzmatt  
→ Scola da cant Surselva  
→ L'Annonciade
- 6: Kirche St. Peter und Paul  
→ P'tit Chœur de Grandson  
→ Boys Choir Lucerne  
→ Jugendchor beider Basel
- 8: Offene Halle 142  
→ Jugendchöre MS Rontal +  
Konsi Bern  
→ STIMMWERKBANDE  
→ L'As de Chœur

## 14.30–15.30 h Museumskonzerte Concerts aux musées

- 11: Museum Schaffen  
→ Chor d'affons Sumvitg  
→ Jugendchor Jutz
- 12: Gewerbemuseum  
→ Mädchenchor Stella Voce  
→ Singschule MKS  
Schaffhausen
- 13: Naturmuseum  
→ Kinder- und  
Jugendchor Prättigau  
→ Jugendchor Uster
- 14: Kunstmuseum Reinhart  
am Stadtgarten  
→ Zuger Singschule  
→ Singschule Oberwallis

## 16.30 h Festivalkonzert I Concert du festival I

- 1: Eulachhalle  
«Eröffnungskonzert»  
«Concert d'ouverture»  
plus «Open Singing»  
→ Voices Münchenstein  
→ MKZ Glattal Voices  
→ confuoco & Vivace  
→ [sixtiinsforju]  
→ Chanteclair  
→ Jugendchor Stadtkirche  
Winterthur  
→ Kinderchor Rheintal-  
gezwitscher

## 19.15 h Open Singing Offenes Singen Chant commun

- 1: Eulachhalle  
→ mit Dominique Tille  
und seinem Vokalquartett  
+ Pianist

## 20 h Festivalkonzert II Concert du festival II

- 1: Eulachhalle  
plus «Open Singing»  
→ Chor d'affons Sumvitg  
→ Scola da cant Surselva  
→ Domsingschule SG und  
Singbox Wil  
→ Jugendchor Thalwil  
→ Singknaben Solothurn  
→ Zuger Singschule  
→ Mädchenchor Stella Voce

# 27. Mai

Freitag • Vendredi

## 9.30–15.15 h Workshops

- 9: Gate 27  
Raum a  
→ Elsbeth Thürig  
→ Markus Detterbeck  
Raum b  
→ Friedhilde Trüün  
→ Simone Felber  
Raum c  
→ Mario Thürig  
→ Thomas-Maria Reck

- 10: Alte Kaserne  
Raum x  
→ Irmelin  
→ Lucía Baumgartner  
Raum y  
→ Mario Fontana  
→ Stefan Wieske  
Raum z  
→ Tanzillus  
→ Joseph Eder

11.30–15.30 h  
Singen auf Plätzen  
Chant sur les places

2: Steinberggasse  
→ Singknaben Solothurn  
→ Jugendchor Uster  
→ Chanteclair  
→ Singschule MKS Schaffhausen  
→ STIMMWERKBAНDE  
→ Solothurner Mächenchor  
→ Kinder- & Jugendchor der Musikschule Cham

3: Oberer Graben  
→ Jugendchöre MS Rontal + Konsi Bern  
→ Le Coup de Joran  
→ [sixtiinsforju]  
→ Jugendchor beider Basel  
→ Jugendchor Nha Fala  
→ Jugendchor StadtKirche Winterthur  
→ InCanto Oberseetal

4: Rathausdurchgang  
→ Voices Münchenstein  
→ Campus-Kammerchor Kreuzlingen  
→ Les petits chanteurs de Montreux-Est  
→ Singschule Oberwallis  
→ Jugend-Popchor Oberrheintal  
→ MKZ Konzertchor Zürich Süd  
→ Chœur St-Michel  
→ Jugendchor der MS Biel

12.30 h  
Begegnungskonzerte  
Concerts de rencontre

5: Stadtkirche  
→ confuoco + Vivace  
→ Jugendchor Thalwil  
→ Kinderchor Rheintal-gezwitscher

6: Kirche St. Peter und Paul  
→ InCanto Oberseetal  
→ Kinder- & Jugendchor der Musikschule Cham  
→ Jugendchor Stadtkirche Prättigau

14.30 h  
Begegnungskonzerte  
Concerts de rencontre

5: Stadtkirche  
→ ATempo!  
→ Singknaben Solothurn  
→ Zuger Singschule

6: Kirche St. Peter und Paul  
→ Jugendchor Uster  
→ Jugendchor Jutz  
→ Mächenchor Stella Voce

8: Offene Halle 142  
→ Chor d'affons Sumvitg  
→ Voices Münchenstein  
→ Singschule Sense

Ab 15.30 h  
bis max. 16.30 h  
Vorsingen  
Audition

7: Zwinglikirche  
Spontanes Vorsingen beim SJC für 16+  
Audition spontanée au CSJ pour 16+

16.30 h  
Festivalkonzert III  
Concert du festival III

1: Eulachhalle  
plus «Open Singing»  
avec «Projet Payerne»  
→ L'Annonciade  
→ L'As de Chœur  
→ Le Coup de Joran  
→ Jugendchor Nha Fala  
→ Kinder- & Jugendchor der Musikschule Cham  
→ Kinder- und Jugendchor Prättigau

19.15 h  
Open Singing  
Offenes Singen  
Chant commun

1: Eulachhalle  
→ mit Dominique Tille und seinem Vokalquartett + Pianist

20 h  
Festivalkonzert IV  
Concert du festival IV

1: Eulachhalle  
plus «Open Singing»  
→ JuMP!  
→ Singschule MKS Schaffhausen  
→ Chœur St-Michel  
→ Solothurner Mächenchor  
→ Jugendchor Uster  
→ Jugendchor I & II  
Konservatorium Winterthur  
→ Schweizer Jugendchor

28. Mai  
Samstag • Samedi

9.30–11.15 h  
Workshops

9: Gate 27  
Raum a  
→ Markus Detterbeck  
→ Elsbeth Thürig  
Raum b  
→ Simone Felber  
→ Friedhilde Trüün  
Raum c  
→ Thomas-Maria Reck  
→ Mario Thürig

10: Alte Kaserne  
Raum y  
→ Mario Fontana  
Raum z  
→ Joseph Eder  
→ Tanzillus

10 h  
Spezialkonzert SJC  
Concert spécial CSJ

7: Zwinglikirche  
Singalong mit der Hymne «Hör mein Bitten» von F. Mendelssohn  
Norma Widmer, Sopran  
Tina Zweimüller, Orgel  
→ Schweizer Jugendchor  
→ Scola da cant Surselva  
→ Singschule MKS Schaffhausen  
→ [sixtiinsforju]  
→ Chanteclair  
→ Jugendchor beider Basel  
→ Kinderchor Rheintal-gezwitscher  
→ Campus-Kammerchor Kreuzlingen

17

10–11.30 h  
Singen auf Plätzen  
Chant sur les places

2: Steinberggasse  
→ Boys Choir Lucerne  
→ Ptit Chœur de Grandson  
→ Domsingschule SG und Singbox Wil

3: Oberer Graben  
→ Jugendchor I & II  
Konservatorium Winterthur  
→ Vokalensemble incantanti  
→ Wisidanger Notefänger & WisiVocals

4: Rathausdurchgang  
→ Utopia Escholzmatt  
→ Voices Münchenstein  
→ Jugendchor Thalwil  
→ Mächenchor Stella Voce

13.30–15.15 h  
Workshops

9: Gate 27  
Raum a  
→ Elsbeth Thürig  
→ Markus Detterbeck  
Raum b  
→ Friedhilde Trüün  
→ Simone Felber  
Raum c  
→ Mario Thürig  
→ Thomas-Maria Reck

12 h  
Flashmob

2: Steinberggasse  
Mit allen Chören  
Avec tous les chœurs

10: Alte Kaserne  
Raum y  
→ Stefan Wieske  
Raum z  
→ Tanzillus  
→ Joseph Eder

16

**14.30 h**  
**Begegnungskonzerte**  
**Concerts de rencontre**

- 5:** Stadtkirche  
→ Herrenstimmen des Boys Choirs Lucerne  
→ Campus-Kammerchor Kreuzlingen  
→ Kinder- und Jugendchor Prättigau

- 6:** Kirche St. Peter und Paul  
→ MKZ Glattal Voices  
→ [sixtiinsforju]  
→ Le Coup de Joran

- 7:** Zwinglikirche  
→ Singschule MKS Schaffhausen  
→ Cantalino der MS Zollikon  
→ Jugendchor I & II Konservatorium Winterthur

- 8:** Offene Halle 142  
→ Domsingschule SG und Singbox Wil  
→ Chanteclair  
→ Wisidanger Notefäger & WisiVocals

**14.30–15.30 h**  
**Museumskonzerte**  
**Concerts aux musées**

- 11:** Museum Schaffhausen  
→ Vokalensemble incantanti  
→ Schweizer Jugendchor

- 12:** Gewerbemuseum  
→ STIMMWERKBAnde  
→ Solothurner Mädchenchor

- 13:** Naturmuseum  
→ Kinderchor Rheintal-gezwitscher  
→ Pt'it Chœur de Grandson  
→ Singschule Sense

- 14:** Kunstmuseum Reinhart am Stadtgarten  
→ JuMP!  
→ Chœur St-Michel

**16.30 h**  
**Festivalkonzert V**  
**Concert du festival V**

- 1:** Eulachhalle  
plus «Open Singing»  
plus «Singplausch»  
→ alle Singplauschchöre  
→ Boys Choir Lucerne  
→ InCanto Oberseetal  
→ STIMMWERKBAnde  
→ Jugend-Popchor Oberrheintal  
→ Jugendchor beider Basel

**19.15 h**  
**Open Singing**  
**Offenes Singen**  
**Chant commun**

- 1:** Eulachhalle  
→ mit Dominique Tille und seinem Vokalquartett + Pianist

**20 h**  
**Festivalkonzert VI**  
**Concert du festival VI**

- 1:** Eulachhalle  
«Schlusskonzert»  
«Concert de clôture» plus «Open Singing»  
→ Utopia Escholzmatt  
→ Jugendchöre MS Rontal + Konsi Bern  
→ ATempo!  
→ Singschule Sense  
→ Vokalensemble incantanti  
→ Jugendchor Jutz  
→ Le Coup de Joran  
→ Singschule Oberwallis

**29. Mai**  
**Sonntag • Dimanche**

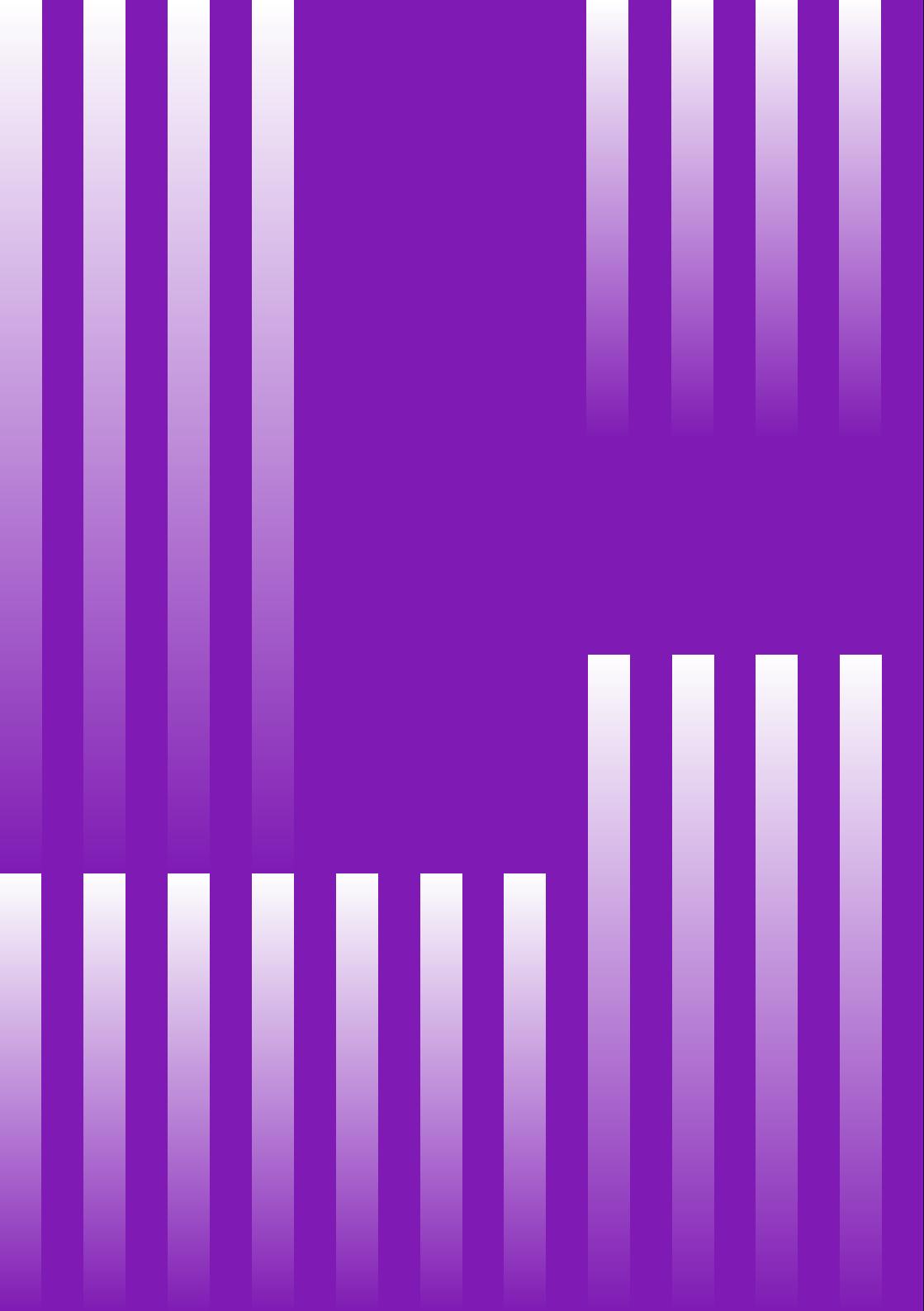
**Frühstück in der Unterkunft und Heimreise • petit déjeuner à l'hébergement, puis départ**

# «Save the singing planet»



Um das Motto des SKJF 22 zur Nachhaltigkeit zu unterstützen, empfehlen wir die Benützung der öffentlichen Verkehrsmittel.

Afin de soutenir la devise du SKJF 22 sur la durabilité, nous recommandons d'utiliser les transports publics.



## Die Chöre Les chœurs

# Teilnehmende Chöre • Chœurs participants

## Legende

Festivalkonzerte → FK  
Begegnungskonzerte → BK  
Spezialkonzerte → SK  
Museumskonzerte → MK  
Singen auf Plätzen → SaP  
Notturno → N

**ATempo! Jugendchor der Musikschule Basel MAB**  
→ 26. Mai 13.00 h (MK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 14.30 h (BK)  
→ 28. Mai • 13.30 h (SaP) • 20.00 h (FK)

**Boys Choir Lucerne**  
→ 26. Mai • 14.30 h (BK)  
→ 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai • 10.00 h (SaP) • 16.30 h (FK)

**Campus-Kammerchor Kreuzlingen**  
→ 26. Mai 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 12.00 h (SaP)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 14.30 h (BK)

**Cantalino der Musikschule Zollikon**  
→ 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 10.30 h (SaP) • 14.30 h (BK)

**Chanteclair, Belfaux**  
→ 26. Mai 12.30 h (MK) • 16.30 h (FK)  
→ 27. Mai 13.00 h (SaP)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 14.30 h (BK)

**Chœur St-Michel, Fribourg**  
→ 26. Mai 12.30 h (SK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 14.30 h (SaP) • 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 15.00 h (MK)

**Chor d'affons Sumvitg**  
→ 26. Mai 14.30 h (MK) • 20.00 h (FK)  
→ 27. Mai 14.30 h (BK)  
→ 28. Mai 14.00 h (SaP)

**confuoco & Vivace Jugendchöre der Musikschule Basel**  
→ 26. Mai 12.30 h (MK) • 16.30 h (FK)  
→ 27. Mai 12.30 h (BK) → 28. Mai 14.30 h (SaP)

**Domsingschule St. Gallen und Singbox Wil, Jugendchöre**  
→ 26. Mai 20.00 h (FK) → 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 11.00 h (SaP) • 14.30 h (BK)

**Halden-Chor der Primarschule St. Gallen-Halden**  
→ 26. Mai 12.30 h (BK)  
→ 27. Mai Singzug

**Herrenstimmen des Boys Choir Lucerne**  
→ 26. Mai 22.30 h (N) → 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 10.00 h (SaP) • 14.30 h (BK) • 16.30 h (FK)

**InCanto Oberseetal**  
→ 26. Mai 13.00 h (MK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 12.30 h (BK) • 15.00 h (SaP)  
→ 28. Mai • 16.30 h (FK)

**Jugendchor beider Basel**  
→ 26. Mai 13.00 h (MK) • 14.30 h (BK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 13.30 h (SaP)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 16.30 h (FK)

**Jugendchor der Musikschule Biel / Bienne**  
→ 27. Mai 15.00 h (SaP)

**Jugendchor I & II Konservatorium Winterthur**  
→ 26. Mai 12.30 h (MK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai Singzug • 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 10.00 h (SaP) • 14.30 h (BK)

**Jugendchor Jutz**  
→ 26. Mai 15.00 h (MK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 14.30 h (BK)  
→ 28. Mai 15.00 h (SaP) • 20.00 h (FK)

**Jugendchor Nha Fala Horw**  
→ 26. Mai 12.30 h (BK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 14.00 h (SaP) • 16.30 h (FK)

**Jugendchor Stadtkirche Winterthur**  
→ 26. Mai 16.30 h (FK)  
→ 27. Mai 12.30 h (BK) • 14.30 h (SaP)

**Jugendchor Thalwil**  
→ 26. Mai 12.30 h (MK) • 20.00 h (FK)  
→ 27. Mai 12.30 h (BK) → 28. Mai 14.30 h (SaP)

**Jugendchor Uster**  
→ 26. Mai 15.00 h (MK)  
→ 27. Mai 12.30 h (SaP) • 14.30 h (BK) • 20.00 h (FK)

**Jugendchöre der Musikschule Rontal und Konsi Bern**  
→ 26. Mai 14.30 h (BK) → 27. Mai 12.00 h (SaP)  
→ 28. Mai 20.00 h (FK)

**Jugend-Popchor Oberrheintal**  
→ 27. Mai 13.30 h (SaP) → 28. Mai 16.30 h (FK)

**JuMP! Jugendchor der Musikschule Pfannenstiel**  
→ 26. Mai 12.30 h (SK)  
→ 27. Mai Singzug • 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 13.30 h (SaP) • 14.30 h (MK)

**Kinder- & Jugendchor der Musikschule Cham**  
→ 27. Mai 12.30 h (BK) • 15.00 h (SaP) • 16.30 h (FK)

**Kinder- und Jugendchor Prättigau**  
→ 26. Mai 14.30 h (MK) → 27. Mai 16.30 h (FK)  
→ 28. Mai 11.00 h (SaP) • 14.30 h (BK)

**Kinderchor Rheintalgezwitscher**  
→ 26. Mai 16.30 h (FK) → 27. Mai 12.30 h (BK)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 14.30 h (MK)

**L'Annonciade, Romont**  
→ 26. Mai 14.30 h (BK) → 27. Mai 16.30 h (FK)  
→ 28. Mai 15.00 h (SaP)

**L'As de Chœur, Cugy**  
→ 26. Mai 14.30 h (BK) → 27. Mai 16.30 h (FK)

**Le Coup de Joran, Neuchâtel**  
→ 27. Mai 12.30 h (SaP) • 16.30 h (FK)  
→ 28. Mai 14.30 h (BK) • 20.00 h (FK)

**Les petits chanteurs de Montreux-Est**  
→ 27. Mai 12.30 h (SaP)

**Mädchenchor Stella Voce Lenzerheide**  
→ 26. Mai 14.30 h (MK) • 20.00 h (FK)  
→ 27. Mai 14.30 h (BK) → 28. Mai 15.00 h (SaP)

**MKZ Glattal Voices**  
→ 26. Mai 16.30 h (FK) → 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 14.30 h (BK)

**MKZ Konzertchor Zürich Süd**  
→ 26. Mai 12.30 h (BK) → 27. Mai 14.00 h (SaP)

**P'tit Chœur de Grandson**  
→ 26. Mai 14.30 h (BK) → 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 10.30 h (SaP) • 15.00 h (MK)

**Schweizer Jugendchor**  
→ 27. Mai 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 15.00 h (MK)

**Scola da cant Surselva, Chor d'affons**  
→ 26. Mai 14.30 h (BK) • 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 14.30 h (SaP)

**Singknaben Solothurn**  
→ 26. Mai 20.00 h (FK)  
→ 27. Mai 12.00 h (SaP) • 14.30 h (BK)

**Singschulchor der Musikschule St. Gallen**  
→ 26. Mai 12.30 h (BK) → 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 10.00 h (SaP)

**Singschule MKS Schaffhausen, Mädchenchor II und Jugendchor**  
→ 26. Mai 15.00 h (MK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 13.30 h (SaP) • 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 14.30 h (BK)

### Singschule Oberwallis

→ 26. Mai 12.30 h (BK) • 15.00 h (MK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 13.00 h (SaP)  
→ 28. Mai 20.00 h (FK)

### Singschule Sense

→ 27. Mai 14.30 h (BK)  
→ 28. Mai 14.00 h (SaP) • 20.00 h (FK)

### [sixtiinsforju] Visp

→ 26. Mai 13.00 h (MK) • 16.30 h (FK)  
→ 27. Mai 13.00 h (SaP)  
→ 28. Mai 10.00 h (SK) • 14.30 h (BK)

### Solothurner Mädchenchor, Singschule

→ 26. Mai 12.30 h (SK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai 14.30 h (SaP) • 20.00 h (FK)  
→ 28. Mai 15.00 h (MK)

### STIMMWERKBANDE Chur

→ 26. Mai 14.30 h (BK) → 27. Mai 14.00 h (SaP)  
→ 28. Mai 14.30 h (MK) • 16.30 h (FK)

### Utopia Schüler- und Jugendchor Escholzmatt

→ 26. Mai 14.30 h (BK) → 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 13.30 h (SaP) • 20.00 h (FK)

### Voices der Musikschule Münchenstein

→ 26. Mai 16.30 h (FK)  
→ 27. Mai 11.30 h (SaP) • 14.30 h (BK)  
→ 28. Mai 14.00 h (SaP)

### Vokalensemble incantanti Chur

→ 26. Mai 12.30 h (BK) • 22.30 h (N)  
→ 27. Mai Singzug  
→ 28. Mai 10.30 h (SaP) • 14.30 h (MK)  
20.00 h (FK)

### Wisidanger NoteFäger & WisiVocals

→ 28. Mai 11.00 h (SaP) • 14.30 h (BK)

### Zuger Singschule

→ 26. Mai 14.30 h (MK) • 20.00 h (FK)  
→ 27. Mai 14.30 h (BK)

## Singplausch Chöre Chœurs du plaisir de chanter

Cantalino, Knabenchor & Mädchenchor I der Singschule der Musikschule MKS Schaffhausen • InCanto Oberseetal, Kinderchor 2 Ballwil & Kinderchor 2 Eschenbach • Kinder- & Jugendchor Peperoncini Freienbach • Kinderchor Konservatorium Winterthur • Kinderchor Musikschule Dübendorf • Kinderchor Thalwil • L'Annonciade Romont • Mittelstufenchor Cantalea Baar • Musikschule Rottal • Ökumenischer Kinder- und Jugendchor Corolino Winterthur-Töss • Singing Kids Laupersdorf • SINGKIDS der Musikschule Appenzeller Vorderland • Singschule 3, Jungs-Ensemble MKZ Zürich-Uto • Singschule MKZ Zürich-Schwamendingen • Singschule Stadtkirche Winterthur • Singzauber Cham • WallisellenOnStage • Wisidanger NoteFäger



Alle Chorporträts  
findest du  
auf Instagram!

Tu trouveras  
tous les portraits  
des chœurs  
sur Instagram !

@skjf\_festival

# Rahmenprogramm Programme-cadre





Friedhilde Trüün

→ 28



Markus Detterbeck

→ 28–29



Stefan Wieske

→ 30–31



Thomas-Maria Reck

→ 30 + 33



Elsbeth  
Thürig-Hofstetter

→ 32



Mario Fontana

→ 31



Simone Felber

→ 34



Mario Thürig

→ 32–33



Lucía Baumgartner

→ 34



Irmelin

→ 35–36



Josef Eder

→ 35



Tanzillus

→ 36



Dominique Tille

→ 37

# Workshops für Kinder pour les enfants

## Friedhilde Trüün Sing – Klassische Werke mit Texten

### Was erwartet dich?

Beethoven und Bach – ja, die kann man singen! Beethovens Mondscheinsonate als Rumba, die 5. Symphonie als Salsa und Für Elise und Bachs Bourree als grooviges Stück. Das kannst Du in kurzer Zeit mit mir singen lernen und zusammen mit einer Band (als Playback) zu Gehör bringen – ich freue mich auf dich!

Zielpublikum → 10–13 Jahre

### Wer leitet den Workshop?

Friedhilde Trüün war als Kirchenmusikerin, Dozentin der Erwachsenenbildung und Honorarprofessorin für Kinderchorleitung und -stimmung tätig und gestaltete deutschlandweit die «Singenden Kindergärten» mit. Heute leitet sie an der Musikschule Tübingen den Jugendchor, hat die Leitung des Erwachsenenchores NotaBene inne und gibt Seminare zu Stimmungsbildung und Kinderchorarbeit an Hochschulen und Universitäten. Sie ist Autorin der Stimmungsbücher «Sing Sang Song» I–III und initiiert, konzipiert und leitet die Mitsingprojekte «SingBach», «SingRomantik» und «SingBeethoven».

## Friedhilde Trüün Œuvres classiques chantées avec textes

### Qu'est-ce qui t'attend?

Beethoven et Bach – oui, on peut les chanter ! La Sonate au clair de lune de Beethoven en rumba, la 5e symphonie en salsa et Für Elise et la bourrée de Bach en morceau groovy. Tu peux apprendre à les chanter avec moi en peu de temps et les faire entendre avec un groupe (en playback) – je me réjouis de te rencontrer ! Public cible → 10–13 ans

### Qui dirige l'atelier?

Friedhilde Trüün a travaillé comme musicienne d'église, enseignante dans le domaine de la formation des adultes et professeur honoraire pour la direction et la formation vocale des chœurs d'enfants et a participé à la création des «jardins d'enfants chantants» dans toute l'Allemagne. Aujourd'hui, elle dirige le chœur de jeunes à l'école de musique de Tübingen, a pris la direction du chœur d'adultes NotaBene et donne des séminaires sur la formation vocale et le travail de chœur d'enfants dans des écoles supérieures et des universités. Elle est l'auteur des livres de formation vocale «Sing Sang Song» I–III et initie, conçoit et dirige les projets de chant «SingBach», «SingRomantik» et «SingBeethoven».

### 9: Gate 27

- 26. Mai 12.30 h • 14.30 h
- 27. Mai 9.30 h • 11.30 h • 13.30 h
- 28. Mai 10.30 h • 13.30 h

## Markus Detterbeck Wir reisen um die Welt

### Was erwartet dich?

Wir werden singend, stampfend, klatschend und bewegend eine spannende Reise um den Globus erleben: Wir erforschen Rhythmusspiele, Lieder, Kanons und kurze Chorstücke aus aller Welt. Dabei gibt es viel zu entdecken, denn wer kennt schon eine japanische Reiskekspresse oder tanzende südafrikanische Gummistiefel? Zielpublikum → 10–13 Jahre

## Wer leitet den Workshop?

Markus Detterbeck ist Arrangeur, Komponist, Musikpädagoge, Schulbuchautor und vor allem begeisterter Chorleiter. Bei verschiedenen Chorworkshops und Fortbildungen im In- und Ausland ist er ein gefragter Dozent. Seine Arbeit ist stark beeinflusst von musikalischen Erfahrungen, die er während seinen Aufenthalten in anderen europäischen Ländern und weltweit, beispielsweise in Südafrika, Ecuador, Mexiko, Argentinien, der Türkei oder im Iran machen konnte. Markus versteht es, einen Chor innerhalb kürzester Zeit in die richtige Stimmung und den richtigen Groove zu bringen.

## Markus Detterbeck Nous parcourons le monde

### Qu'est-ce qui t'attend?

Nous allons vivre un voyage passionnant autour du globe en chantant, en tapant des pieds, en frappant des mains et en bougeant : Nous explorerons des jeux de rythme, des chansons, des canons et de courtes pièces chorales du monde entier. Il y a beaucoup à découvrir, car qui connaît une presse à biscuits de riz japonaise ou des bottes en caoutchouc sud-africaines qui dansent ?

Public cible → 10–13 ans

### Qui dirige l'atelier?

Markus Detterbeck est arrangeur, compositeur, pédagogue musical, auteur de livres scolaires et surtout un chef de chœur enthousiaste. Il est un conférencier très demandé lors de divers ateliers choraux et formations en Allemagne et à l'étranger. Son travail est fortement influencé par les expériences musicales qu'il a pu faire lors de ses séjours dans d'autres pays européens et dans le monde entier, par exemple en Afrique du Sud, en Équateur, au Mexique, en Argentine, en Turquie ou en Iran. Markus sait comment mettre un chœur dans la bonne ambiance et le bon groove en très peu de temps.

### 9: Gate 27

- 26. Mai 13.30 h
- 27. Mai 12.30 h
- 28. Mai 9.30 h

# Workshops für Jugendliche pour les jeunes

## Markus Detterbeck A cantar!

### Was erwartet dich?

Wir lernen Lieder aus Subsahara-Afrika und Lateinamerika kennen, die ganz unterschiedlichen Kontexten entstammen (Spiellieder, Wiegengesänge, Arbeitslieder, religiöse Songs, Songs mit Bewegung) und erfahren bei jedem Lied etwas zu seinem Ursprung und seiner Aufführungspraxis.

Zielpublikum → 14–18 Jahre

### Wer leitet den Workshop?

Markus Detterbeck → Beschrieb S. 29  
«Wir reisen um die Welt»

## Markus Detterbeck A cantar!

### Qu'est-ce qui t'attend?

Nous découvrons des chansons d'Afrique subsaharienne et d'Amérique latine, issues de contextes très différents (chansons à jouer, berceuses, chansons de travail, chansons religieuses, chansons avec mouvement) et apprenons pour chaque chanson quelque chose sur son origine et sa pratique d'exécution.

Public cible → 14–18 ans

### Qui dirige l'atelier?

Markus Detterbeck → Description p. 29  
«Nous parcourons le monde»

### 9: Gate 27

- 27. Mai 10.30 h • 14.30 h
- 28. Mai 14.30 h

## Thomas-Maria Reck Circlesongs & Co.

### Was erwartet dich?

Der Chor erfindet seine eigene Musik. Wir schnuppern an der Kunst des Circlesingings und den dafür notwenigen Tools und erarbeiten uns Know-How für ein Chorsingen ohne Noten für jede sich bietende Gelegenheit und Gruppe.

Zielpublikum → 19–25 Jahre

### Wer leitet den Workshop?

Thomas-Maria Reck ist Jazz-Sänger, Performer, Vocal-Coach, Komponist, Texter, Chorleiter und Jodler und hat verschiedene Fach-Publikationen zum Thema Orale Chortraditionen verfasst. Er ist international sowohl als Dozent für Elementare Chormusik von Naturjodel über Circlesongs bis zum Stegreif-Chor tätig wie auch als Sänger mit seinem Bossa Nova-Trio und seinem Jodelduo unterwegs. Er ist zudem Lizenztrainer für Integratives Stimmtraining und bildet seit 2013 zusammen mit Fabio Jegher in einer eigenen Fortbildungsreihe Musiker und Sänger zum Stegreif-Coach aus.

## Thomas-Maria Reck Circlesongs & Co.

### Qu'est-ce qui t'attend?

Le chœur invente sa propre musique. Nous nous familiarisons avec l'art du «circlesinging» et les outils nécessaires à cet effet et acquérons le savoir-faire pour chanter en chœur sans notes pour chaque occasion et chaque groupe qui se présente.

Public cible → 19–25 ans

### Qui dirige l'atelier?

Thomas-Maria Reck est chanteur de jazz, interprète, coach vocal, compositeur, parolier, chef de chœur et yodleur. Il a rédigé plusieurs publications spécialisées sur le thème des traditions chorales orales. Il est actif au niveau international en tant que professeur de musique chorale élémentaire, du yodel naturel au chœur improvisé en passant par les «circlesongs», mais aussi en tant que chanteur avec son trio de bossa nova et son duo de yodel. Il est en outre formateur agréé pour l'entraînement vocal intégratif et il forme depuis 2013, avec Fabio Jegher, des musiciens et des chanteurs au métier de coach improvisé dans le cadre d'une série de formations continues.

### 9: Gate 27

- 26. Mai 13.30 h
- 27. Mai 12.30 h
- 28. Mai 9.30 h

## Stefan Wieske Gospel – Spirit Move

### Was erwartet dich?

In der Gospelmusik geben Menschen im gemeinsamen Singen ihrem Lebensgefühl und ihrem Glauben Ausdruck. Gospelsongs vereinen Glaubensüberzeugung mit politischen Anliegen wie Freiheit und Demokratie. Gemeinsam werdet ihr in diese Musik eintauchen und den «Spirit» dieser Songs erfahren.

Zielpublikum → 14–25 Jahre

### Wer leitet den Workshop?

Stefan Wieske studierte Popular-Kirchenmusik in Berlin und hat Gospelchöre in Berlin, Heidelberg, im brandenburgischen Joachimsthal, Eberswalde und Velten geleitet. Heute ist er Kirchenmusiker in der Evangelischen Kirchengemeinde Niederuzwil und leitet mehrere Gospelchöre in der Ostschweiz. Für den am Bodensee lebenden Gospelmusiker ist Gospel nicht nur Musik, sondern auch Ausdruck seines Glaubens und seiner Überzeugung. Besonders der Southern- & Contemporary Gospel, d.h. Südstaaten- & aktuelle Gospelkompositionen sind seine Leidenschaft, der er sich mit aller Hingabe widmet.

## Stefan Wieske Gospel – Spirit Move

### Qu'est-ce qui t'attend?

Dans la musique gospel, les gens expriment leur sentiment de vie et leur foi en chantant ensemble. Les chants gospel allient la conviction religieuse à des préoccupations politiques telles que la liberté et la démocratie. Ensemble, vous vous plongerez dans cette musique et ferez l'expérience de «l'esprit» de ces chansons. Public cible → 14–25 ans

### Qui dirige l'atelier?

Stefan Wieske a étudié la musique d'église populaire à Berlin et a dirigé des chœurs de gospel à Berlin, Heidelberg, Joachimsthal dans le Brandebourg, Eberswalde et Velten. Il est aujourd'hui musicien d'église dans la paroisse évangélique de Niederuzwil et dirige plusieurs chœurs de gospel en Suisse orientale. Pour ce musicien de gospel qui vit au bord du lac de Constance, le gospel n'est pas seulement de la musique, mais aussi l'expression de sa foi et de ses convictions. Le Southern & Contemporary Gospel en particulier, c'est-à-dire les compositions gospel actuelles et celles originaires du sud-est américain sont une passion à laquelle il se consacre avec tout son dévouement.

### 10: Alte Kaserne

- 26. Mai 13.30 h
- 27. Mai 10.30 h • 12.30 h • 14.30 h
- 28. Mai 13.30 h • 14.30 h

## Mario Fontana Ich fühle mich gut, wenn Harmonie herrscht

### Was erwartet dich?

Singen ist sehr gesund für Körper, Geist und Seele. Ich garantiere «wohltuendes Singen» mit Aufwärmübungen, die uns Vertrauen und innere Ruhe geben. Nachher werden wir uns mit leichten Melodien und Harmonien aufeinander «ein-stimmen», um in einer konzentrierten Stimmung bestmöglich zusammenzuarbeiten.

Zielpublikum → 14–18 Jahre

### Wer leitet den Workshop?

Mario Fontana hatte das Glück, bereits in der Primarschule Lehrer zu haben, denen die Musik wichtig war und die ihn ermutigten, seine Träume zu verfolgen. Mit 7 Jahren begann er, klassische Gitarre zu spielen, später kam Klavierunterricht dazu. Nach seinem Abschluss in Musikpädagogik studierte er Chorleitung und gründete 1993 den Coro Callicantus, der zu einer künstlerischen und pädagogischen Referenz auf der ganzen Welt wurde und der zahlreiche erste Preise bei verschiedenen schweizerischen und internationalen Wettbewerben gewann.

## Mario Fontana

### Je me sens bien quand il y a de l'harmonie

### Qu'est-ce qui t'attend?

Chanter est très sain pour le corps, l'esprit et l'âme. Je garantis un «chant bienfaisant» avec des exercices d'échauffement qui nous donnent confiance et calme intérieur. Ensuite, nous nous «accorderons» les un(e)s aux autres avec des mélodies et des harmonies légères afin de collaborer au mieux dans une ambiance concentrée.

Public cible → 14–18 ans

### Qui dirige l'atelier?

Mario Fontana a eu la chance d'avoir, dès l'école primaire, des professeurs pour qui la musique était importante et qui l'ont encouragé à poursuivre ses rêves. Il a commencé à jouer de la guitare classique à l'âge de 7 ans, puis a suivi des cours de piano. Après avoir obtenu son diplôme en pédagogie musicale, il a étudié la direction chorale et a fondé en 1993 le Coro Callicantus, qui est devenu une référence artistique et pédagogique dans le monde entier et qui a remporté de nombreux premiers prix lors de différents concours suisses et internationaux.

### 10: Alte Kaserne

- 26. Mai 12.30 h • 14.30 h
- 27. Mai 9.30 h • 11.30 h • 13.30 h
- 28. Mai 9.30 h • 10.30 h

## **Elsbeth Thürig-Hofstetter** **Pop-cho(h)rworm**

### **Was erwartet dich?**

Kennst du ihn auch, den Ohrwurm? Das ist eine eingängige Melodie (auch Hookline genannt), die einfach nicht mehr aus dem Kopf gehen will! In diesem Workshop lernst du ganz viele davon kennen. Wir singen mehrstimmige Kanonbearbeitungen verschiedenster Pop-songs, die dir vermutlich irgendwann schon mal begegnet sind. Zwischendurch begleiten wir unsere Songs mit einfachen Boomwhacker und Ukulelen Sounds.

Zielpublikum → 14–18 Jahre

### **Wer leitet den Workshop?**

Elsbeth Thürig-Hofstetter ist Dozentin für Musikdidaktik an der Pädagogischen Hochschule in Zürich. Das Singen und Chorleiten sind ihre grosse Leidenschaft. So leitet sie den 160-köpfigen Hochschulchor an der PH, «Vox-Box» (↗ vox-box.ch) den jungen Lehrerinnen- und Lehrerchor des Kantons Zürich sowie den Projektchor Malters (↗ projektchor-malters.ch).

## **Elsbeth Thürig-Hofstetter** **Le ver d'oreille pop**

### **Qu'est-ce qui t'attend?**

Tu le connais aussi, le ver d'oreille ? Il s'agit d'une mélodie accrocheuse (également appelée hookline) que tu ne peux plus te sortir de la tête ! Dans cet atelier, tu en connaîtras un grand nombre. Nous chanterons des adaptations en canon à plusieurs voix de différentes chansons pop que tu as probablement déjà entendues à un moment ou à un autre. Entretemps, nous accompagnerons nos chansons avec des sons simples de boomwhacker et de ukulélé.

Public cible → 14–18 ans

### **Qui dirige l'atelier?**

Elsbeth Thürig-Hofstetter est professeur de didactique de la musique à la Haute école pédagogique de Zurich. Le chant et la direction de chœur sont sa grande passion. Elle dirige ainsi le chœur universitaire de 160 personnes à la HEP, «Vox-Box» (↗ vox-box.ch) le jeune chœur des enseignant-e-s du canton de Zurich ainsi que le Projektchor Malters (↗ projektchor-malters.ch).

### **9: Gate 27**

- 26. Mai 12.30 h • 14.30 h
- 27. Mai 9.30 h • 11.30 h • 13.30 h
- 28. Mai 10.30 h • 13.30 h

## **Mario Thürig** **Summer, Sun & Sugar**

### **Was erwartet dich?**

Nachdem der letztjährige Sommer so ziemlich ins Wasser gefallen ist, muss dieses Jahr unbedingt ein schöner Sommer her! Am besten gelingt das natürlich mit den entsprechenden Sommersongs. Hast du Lust auf Sonne, Surfen und Wassermelonen?

Zielpublikum → 14–18 Jahre

### **Wer leitet den Workshop?**

Mario Thürig ist Schulmusiker, Fachdidaktiker und Chorleiter. Er leitet den rund 100-köpfigen KantiCHOR (↗ kantichor.ch) sowie den Projektchor Malters (↗ projektchor-malters.ch). Daneben spielt er E-Bass bei «Spinning Wheel» (↗ spinningwheel.ch) und ist Bandleader der «FunkYou BigBand» (↗ funkyou-bigband.ch).

## **Mario Thürig** **Summer, Sun & Sugar**

### **Qu'est-ce qui t'attend?**

L'été de l'année dernière étant tombé à l'eau, il faut absolument un bel été cette année ! Le meilleur moyen d'y parvenir est bien sûr d'écouter les chansons estivales correspondantes. Tu as envie de soleil, de surf et de pastèques ?

Public cible → 14–18 ans

### **Qui dirige l'atelier?**

Mario Thürig est musicien scolaire, didacticien spécialisé et chef de chœur. Il dirige le KantiCHOR (↗ kantichor.ch), composé d'une centaine de personnes, ainsi que le Projektchor Malters (↗ projektchor-malters.ch). En outre, il joue de la basse électrique dans le groupe «Spinning Wheel» (↗ spinningwheel.ch) et est le chef d'orchestre du «FunkYou BigBand» (↗ funkyou-bigband.ch).

### **9: Gate 27**

- 26. Mai 12.30 h • 14.30 h
- 27. Mai 9.30 h • 11.30 h • 13.30 h
- 28. Mai 10.30 h • 13.30 h

## **Workshops für alle pour tous**

## **Thomas-Maria Reck** **It's a Yodeling World**

### **Was erwartet dich?**

Singst du noch, oder jodelst du schon? Der Naturjodel ist eine globale Klangsprache. Wir versuchen Techniken der Naturstimme mit zeitgenössischen Jodelspielen und harmonischen Kehlkopfsprünzen.

Zielpublikum → 10–25 Jahre

### **Wer leitet den Workshop?**

Thomas-Maria Reck → Beschrieb S. 30  
«Circlesongs & Co.»

## **Thomas-Maria Reck** **It's a Yodeling World**

### **Qu'est-ce qui t'attend?**

Chantes-tu encore ou yodles-tu déjà ? Le yodel naturel est un langage sonore global. Nous essayons des techniques de la voix naturelle avec des jeux de yodel contemporains et des sauts de gorge harmonieux.

Public cible → 10–25 ans

### **Qui dirige l'atelier?**

Thomas-Maria Reck → Description p. 30  
«Circlesongs & Co.»

### **9: Gate 27**

- 27. Mai 10.30 h • 14.30 h
- 28. Mai 14.30 h

## Lucía Baumgartner

### Let's Dance!

#### Was erwartet dich?

Der Tanz-Workshop für alle, die Freude am Bewegen zu Musik haben. Gemeinsam choreografieren wir zu passender Musik und ich fordere Dich mit Spass heraus, mit deiner Bewegungssprache Teil der Choreografie zu sein. Keine Vorkenntnisse erforderlich, komm in Trainingskleidern und Turnschuhen.

Zielpublikum → A: 10–13 Jahre • B: 14–18 Jahre • C: 19–25 Jahre (eine Altersklasse pro Workshop)

#### Wer leitet den Workshop?

Lucía Baumgartner ist als Choreografin, Tanzpädagogin und Tanzvermittlerin seit über 20 Jahren national und international unterwegs und realisiert Projekte mit Profis und Laientänzer\*innen. Ihre Bewegungssprache ist beeinflusst von verschiedenen Tanz- und Bewegungsstilen. Infos zu Lucía und ihren Projekten: ↗ [influxdance.com](http://influxdance.com).

## Lucía Baumgartner

### Let's Dance!

#### Qu'est-ce qui t'attend?

L'atelier de danse pour tous ceux qui aiment bouger en musique. Nous chorégraphions ensemble sur une musique appropriée et je te mets au défi de faire partie de la chorégraphie avec ton langage de mouvement. Aucune connaissance préalable n'est requise, viens en vêtements confortables et en baskets.

Public cible → A: 10–13 ans • B: 14–18 ans • C: 19–25 ans (un groupe par workshop)

#### Qui dirige l'atelier?

Chorégraphe, pédagogue et médiateuse de la danse, Lucía Baumgartner se produit depuis plus de 20 ans au niveau national et international et réalise des projets avec des professionnels et des danseuses et danseurs amateur-e-s. Son langage de mouvement est influencé par différents styles de danse et de mouvement. Infos sur Lucía et ses projets: ↗ [influxdance.com](http://influxdance.com).

#### 10: Alte Kaserne

→ 26. Mai 13.30 h (A)

→ 27. Mai 10.30 h (B) • 12.30 h (C) • 14.30 h (A)

## Simone Felber

### Make Natuurjuz (Jodel), not Co2!

#### Was erwartet dich?

In diesem Workshop erlernst du die Grundzüge der Jodeltechnik und versuchst sie gleich an einem Naturjodel anzuwenden.

Zielpublikum → A: 10–13 Jahre • B: 14–25 Jahre

#### Wer leitet den Workshop?

Simone Felber hegt eine grosse Faszination für die Klangvielfalt des Jodelns. Neben dem Hören, Transkribieren und Lernen alter Naturjodeltondokumente besucht sie regelmäßig verschiedene Naturjodler\*innen in der Schweiz, um den einzelnen Klangfarben nachzugehen. Sie ist mit ihren Bands (u.a. Simone Felbers iheimisch, famm) im In- und Ausland zu hören und arbeitet neben ihrer regen Konzerttätigkeit als Gesangspädagogin an der Musikschule Einsiedeln (SZ), gibt Kurse bei der Klangwelt Toggenburg und unterrichtet privat Jodel, sowie auch klassischen Gesang.

## Simone Felber

### Make Natuurjuz (Jodel), not Co2!

#### Qu'est-ce qui t'attend?

Dans cet atelier, tu apprendras les bases de la technique du yodel et tu essaieras de les appliquer immédiatement à un yodel naturel. Public cible → A: 10–13 ans • B: 14–25 ans

#### Qui dirige l'atelier?

Simone Felber nourrit une grande fascination pour la diversité sonore du yodel. Outre l'écoute, la transcription et l'apprentissage d'anciens documents sonores de yodel naturel, elle rend régulièrement visite à des différents personnages du yodel naturel en Suisse afin d'étudier les différents timbres. On peut l'entendre en Suisse et à l'étranger avec ses groupes (notamment Simone Felbers iheimisch, famm). Parallèlement à son intense activité de concertiste, elle travaille comme professeur de chant à l'école de musique d'Einsiedeln (SZ), donne des cours au Klangwelt Toggenburg et enseigne en privé le yodel ainsi que le chant classique.

#### 9: Gate 27

→ 26. Mai 13.30 h (A)

→ 27. Mai 10.30 h (B) • 12.30 h (A) • 14.30 h (B)

→ 28. Mai 9.30 h (A) • 14.30 h (B)

## Josef Eder

### Präsenz – Ein unsichtbarer Muskel

#### Was erwartet dich?

Präsenz ist wie ein Muskel, den man trainieren kann. Eine «starke Präsenz» zu haben gehört zum Handwerk jedes Bühnenkünstlers. In diesem Workshop geht es darum, mit Freude, Engagement und Kreativität zu einer starken Präsenz zu finden.

Zielpublikum → 10–80 Jahre

#### Wer leitet den Workshop?

Josef Eder wächst als «Regensburger Domspatz» auf und entdeckt eher spät seine Leidenschaft für den Tanz. Nach seiner Ausbildung zum Bühnentänzer reist er durch ganz Europa, angetrieben vom Wunsch, Tanz in all seinen Facetten zu erforschen. Seit 25 Jahren arbeitet er international als Choreograph, Tänzer, Workshopleiter, Dozent und Lehrtrainer mit Menschen diverser soziokultureller und religiöser Hintergründe sowie unterschiedlichen körperlichen Möglichkeiten, u.a. in Zusammenarbeit mit Royston Maldoom («Rhythm is it»). Seine Zusammenarbeit mit Chören begann 2013 und wurde bereits mehrfach ausgezeichnet («La cigale de Lyon»).

## Josef Eder

### La présence – un muscle invisible

#### Qu'est-ce qui t'attend?

La présence est comme un muscle que l'on peut entraîner. Avoir une «présence forte» fait partie du métier de tout artiste de scène. Dans cet atelier, il s'agit de trouver une présence forte avec plaisir, engagement et créativité.

Public cible → 10–80 ans

## Qui dirige l'atelier?

Josef Eder grandit en tant que «moineau» de la cathédrale de Ratisbonne et découvre plutôt tardivement sa passion pour la danse. Après sa formation de danseur de scène, il voyage dans toute l'Europe, poussé par le désir d'explorer la danse sous toutes ses facettes. Depuis 25 ans, il travaille au niveau international en tant que chorégraphe, danseur, animateur d'ateliers, conférencier et formateur avec des personnes de divers horizons socioculturels et religieux ainsi que de différentes possibilités physiques, notamment en collaboration avec Royston Maldoom («Rhythm is it»). Sa collaboration avec des chœurs a débuté en 2013 et a déjà été récompensée à plusieurs reprises («La cigale de Lyon»).

#### 10: Alte Kaserne

→ 26. Mai 13.30 h

→ 27. Mai 10.30 h • 12.30 h • 14.30 h

→ 28. Mai 9.30 h • 14.30 h

## Irmelin

### Schwedische Folk Songs

#### Was erwartet dich?

Verspielt und vielstimmig, ohne Noten. Der nordische Klang hat seine Wurzeln in Arbeit und Fest, Erzählungen in der Winternacht und in der Freude an den langen, hellen Sommernächten. Irmelin hat viel Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Chören und vermittelt Stücke aus dem eigenen Repertoire.

Zielpublikum → alle Altersgruppen

#### Wer leitet den Workshop?

Das Vokaltrio Irmelin mit seinen Wurzeln in der nordischen Volksmusiktradition reist seit zwei Jahrzehnten mit seiner Musik rund um die Welt und hat über diese Zeit mit Neugierde und vielen Experimenten einen ganz eigenen Klang entwickelt. Mit einer unglaublich grossen Ausdrucksvielfalt (u.a. dem «Kulningston», dem schwedischen Jodel) hauchen die Stimmen der drei an der Königlichen Musikhochschule in Stockholm ausgebildeten Sängerinnen Karin Ericsson Back, Maria Misgeld und Eva Rune sowohl traditionellen Liedern wie auch Neukompositionen und Improvisationen Leben ein.

## Irmelin

### Chansons folkloriques suédoises

#### Qu'est-ce qui t'attend?

Ludique et polyphonique, sans notes. Le son nordique a ses racines dans le travail et la fête, les récits dans la nuit d'hiver et la joie des longues et lumineuses nuits d'été. Irmelin a une grande expérience de la collaboration avec des chœurs et transmet des morceaux de son propre répertoire.

Public cible → tous les âges

#### Qui dirige l'atelier?

Le trio vocal Irmelin, dont les racines plongent dans la tradition musicale populaire nordique, parcourt le monde depuis deux décennies avec sa musique et a développé au cours de cette période – avec curiosité et de nombreuses expérimentations – un son très particulier. Avec une incroyable diversité d'expressions (notamment le «Kulningston», le yodel suédois), les voix des trois chanteuses Karin Ericsson Back, Maria Misgeld et Eva Rune, formées au Conservatoire royal de Stockholm, donnent vie aussi bien aux chansons traditionnelles qu'aux nouvelles compositions et improvisations.

#### 10: Alte Kaserne

→ 26. Mai 12.30 h • 14.30 h

→ 27. Mai 9.30 h • 11.30 h • 13.30 h

## Tanzillus

### Tanz mit!

#### Was erwartet dich?

Das ansteckende Tanz-mit-Programm für jedes Alter! Wir machen Volkstanz zum Gemeinschaftserlebnis. Lüpfige Musik, einfache Schritte und los. Wir tanzen gemeinsam und haben Spass. Zwei linke Füsse? – Gibt's bei uns nicht. Mitmachen können alle!

Zielpublikum → 10–25 Jahre

#### Wer leitet den Workshop?

Die vier Workshopleiter\*innen der Volkstanzgruppe Tanzillus, Andrea Schmid (geb. 1995), Madlen Jutzi (geb. 2002), Christoph Weber (geb. 1984) und Nina Schmid-Kunz (geb. 1963), sind alle begeisterte & leidenschaftliche Volkstänzer\*innen, welche ihre Erfahrung und ihr Wissen gerne an andere Menschen weitergeben und es geniessen, mit vielen Leuten gemeinsam zu tanzen, bis der Schweiss rinnt.

## Tanzillus

### Danse avec nous!

#### Qu'est-ce qui t'attend?

Le programme contagieux «Danse avec moi» pour tous les âges ! Nous faisons de la danse folklorique une expérience collective. Une musique entraînante, des pas simples et c'est parti. Nous dansons ensemble et nous nous amusons. Deux pieds gauches ? – Il n'y en a pas chez nous. Tout le monde peut participer !

Public cible → 10–25 ans

#### Qui dirige l'atelier?

Les quatre animateurs et animatrices du groupe de danse folklorique Tanzillus, Andrea Schmid (née en 1995), Madlen Jutzi (née en 2002), Christoph Weber (né en 1984) et Nina Schmid-Kunz (née en 1963), sont des danseuses et danseurs folkloriques enthousiastes & passionné-e-s qui aiment transmettre leur expérience et leur savoir à d'autres personnes et qui apprécient de danser ensemble avec beaucoup de gens jusqu'à ce que la sueur coule.

#### 10: Alte Kaserne

→ 26. Mai 12.30 h • 14.30 h

→ 27. Mai 9.30 h • 11.30 h • 13.30 h

→ 28. Mai 10.30 h • 13.30 h

## Diverses

### Divers

#### Open Singing

#### Offenes Singen

#### Chant commun

#### Was erwartet dich?

Am Donnerstag, Freitag und Samstag von 19.15–19.45 h und während der grossen Festivalkonzerte wird das Offene Singen die Eulachhalle zum Beben bringen! Alle Chöre und das Publikum sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Unter der Leitung von Dominique Tille und begleitet von einem Vokalquartett und einem Pianisten werden unter dem Motto «Save the singing planet» Lieder aus dem Songbook und andere Überraschungen gesungen. Das ist DIE Gelegenheit für ein amüsantes und bewegendes, kollektives Musikerlebnis. Mit Dominique Tille und seinem Team verspricht das Offene Singen einer der Höhepunkte des Festivals zu werden.

#### Wer leitet das Open Singing?

Dominique Tille leitete den Schweizer Jugendchor von 2011 bis 2015. Nach einem vierjährigen Aufenthalt in New York, den er dem Studium von Gesang, Theater und Tanz widmete, teilt er nun seine künstlerischen Aktivitäten zwischen der Chorleitung, der Leitung von Seminaren und Workshops und seinen Bühnenprojekten als Schauspieler und Sänger sowie als Regisseur auf.

#### Qu'est-ce qui t'attend?

Jeudi, vendredi et samedi de 19h15 à 19h45 et pendant les grands concerts du festival, les Chants communs vont faire vibrer la Eulachhalle ! Tous les chœurs et le public sont cordialement invités à y prendre part. Menés par Dominique Tille et accompagnés d'un quatuor vocal et d'un pianiste, nous chanterons des chants du Songbook et d'autres surprises, sous la devise « Save the singing planet ». C'est l'occasion d'une amusante et émouvante expérience musicale collective. Avec Dominique Tille et son équipe, le Chant commun promet d'être un des points forts du festival.

#### Qui dirige le Chant commun?

Dominique Tille a dirigé le Chœur Suisse des Jeunes de 2011 à 2015. Après avoir passé quatre ans à New York, consacrés à l'étude du chant, du théâtre et de la danse, il partage maintenant ses activités artistiques entre la direction de chœur, l'animation de séminaires et ateliers et ses projets scéniques en tant que comédien-chanteur et metteur en scène.

## Vorsingen beim SJC

### Audition au CSJ

#### Was erwartet dich?

Der Schweizer Jugendchor sucht Nachwuchs und lädt Jugendliche 16+ zum spontanen Vorsingen ein.

#### Qu'est-ce qui t'attend?

Le Chœur suisse des jeunes cherche de la relève et invite les jeunes de 16+ à passer une audition spontanée.

#### 7: Zwinglikirche

→ 27. Mai ab • dès 15.30 h

## Partys Fêtes

### Wann?

- Donnerstag für 16+ in der Alten Kaserne
  - Freitag für 16+ in der Alten Kaserne mit SJC Lounge
  - Samstag für alle in der Eulachhalle
- Quand?**
- Jeudi pour 16+ dans la Alte Kaserne
  - Vendredi pour 16+ dans la Alte Kaserne avec CSJ Lounge
  - Samedi pour tous dans la Eulachhalle

## Singplausch Plaisir de chanter

### Was erwartet dich?

Der Singplausch ermöglicht ein gemeinsames Singerlebnis im Grossformat und eine Begegnung verschiedener Chöre sowie Chor- & Sprachkulturen für einen Tag. Die teilnehmenden Kinderchöre und Singklassen im Primarschulalter stellen sich gegenseitig mit einem Lied aus dem eigenen Repertoire vor und erarbeiten dann in einem Workshop Lieder und Choreografien für den abschliessenden, gemeinsamen Auftritt am Festivalkonzert V vom Samstagnachmittag.

Im Zentrum soll der spielerische Umgang mit der Stimme stehen, die Freude und der emotionale Ausdruck beim gemeinsamen Singen sowie das ganzheitliche Musizieren von Kopf bis Fuss.

### Wer leitet den Singplausch?

Die Singplausch-Chöre werden alle gemeinsam von Vreni Winzeler und Ange Tangermann musikalisch begrüßt und während des Konzertes angeleitet. Für den Tagesworkshop werden sie vier verschiedenen Leitungsteams zugeteilt: Esther Ballus Geissberger & Sophie-Nora Ehrismann, Yana Bibb & Daniela Haeni, Linda Messerli & Laura Moser, Bianca von Schulthess & Martin von Rütte.

### Qu'est-ce qui t'attend?

Le Singplausch permet de vivre une expérience commune de chant en grand format et de faire se rencontrer différents chœurs ainsi que différentes cultures chorales et linguistiques pendant une journée. Les chœurs d'enfants et les classes de chant en âge de scolarité primaire qui y participent se présentent mutuellement avec une chanson de leur propre répertoire et travaillent ensuite dans un atelier des chansons et chorégraphies pour la représentation finale commune lors du concert du festival V de samedi après-midi.

L'accent sera mis sur l'utilisation ludique de la voix, sur le plaisir et l'expression émotionnelle du chant commun ainsi que sur la pratique musicale globale, de la tête aux pieds.

### Qui dirige le Singplausch?

Les chœurs du Singplausch seront tous accueillis musicalement par Vreni Winzeler et Ange Tangermann, qui les guideront pendant le concert. Pour l'atelier de la journée, ils sont répartis en quatre équipes de direction différentes : Esther Ballus Geissberger & Sophie-Nora Ehrismann, Yana Bibb & Daniela Haeni, Linda Messerli & Laura Moser, Bianca von Schulthess & Martin von Rütte.

- 28. Mai 10.00 h (Workshop)
- 28. Mai 16.30 h (Konzert)

## sgf22 Gossau (SG)

### Was erwartet dich?

Zu den gemeinsamen Aktivitäten mit dem Schweizer Gesangsfestival in Gossau am Freitag 27.05.2022 gehören Singzüge, Chorpuzzles, Konzerte vor Experten und Auftritte auf Singinseln. 11 SKJF-Chöre nehmen daran teil.

### Qu'est-ce qui t'attend?

Les activités communes avec le Festival suisse de chant à Gossau le vendredi 27.05.2022 comprennent des trains chantants, des puzzles choraux, des concerts devant des experts et des aubades. 11 chœurs SKJF y participeront.

## Study Tour

Die angemeldeten Teilnehmenden erhalten in Konzert- und Workshopbesuchen einen Einblick in die Chorarbeit mit Kinder- und Jugendchören und vertiefen diese Beobachtungen in Plenumstreffen.

Zielpublikum → Chorleiterinnen und Chorleiter, Studentinnen und Studenten

### Kursleitung

Michael Gohl, Dozent für Kinderchorleitung an der Zürcher Hochschule der Künste ZHdK

Les participants inscrits auront un aperçu du travail choral avec des chœurs d'enfants et de jeunes lors de visites de concerts et d'ateliers et approfondiront ces observations lors de réunions plénaires.

Public cible → cheffes et chefs de chœur, étudiantes et étudiants

### Direction du cours

Michael Gohl, professeur de direction de chœur d'enfants à la Zürcher Hochschule der Künste ZHdK.

## «Sing & Spring»

Auch in den Winterthurer Primarschulen wird gesungen! Dieser «Singfrühling» möchte das Singen in den Winterthurer Schulen nachhaltig fördern und anregen. An diesem Projekt im Rahmen des SKJF 22 nehmen 22 Klassen aus acht Schulhäusern in Chortteams teil. In Workshops unter der Leitung von Studierenden und Dozierenden des Profils Musik und Bewegung/Schulmusik der Zürcher Hochschule der Künste ZHdK erarbeiten die Schülerinnen und Schüler und ihre Lehrpersonen innerhalb des regulären Schulbetriebs ein gemeinsames Repertoire aus Liedern, Kanons und Songs. Das Projekt entstand in Zusammenarbeit der Jugendmusikschule Winterthur, der Stadt Winterthur, der ZHdK und der Festivalleitung des SKJF 22. In Coproduktion mit Tonmeisterstudierenden der ZHdK entstanden Playbacks und Singalongs mit den 16 Liedern, die den sin-

genden Schulklassen zur Vorbereitung dienen. Das Programm wird von einer professionellen Band begleitet und gelangt am Dienstag 24. Mai 2022 um 18.30 h auf der grossen Festvalbühne in der Eulachhalle als gemeinsames Abschlusskonzert zur Aufführung. Das Konzert ist öffentlich.

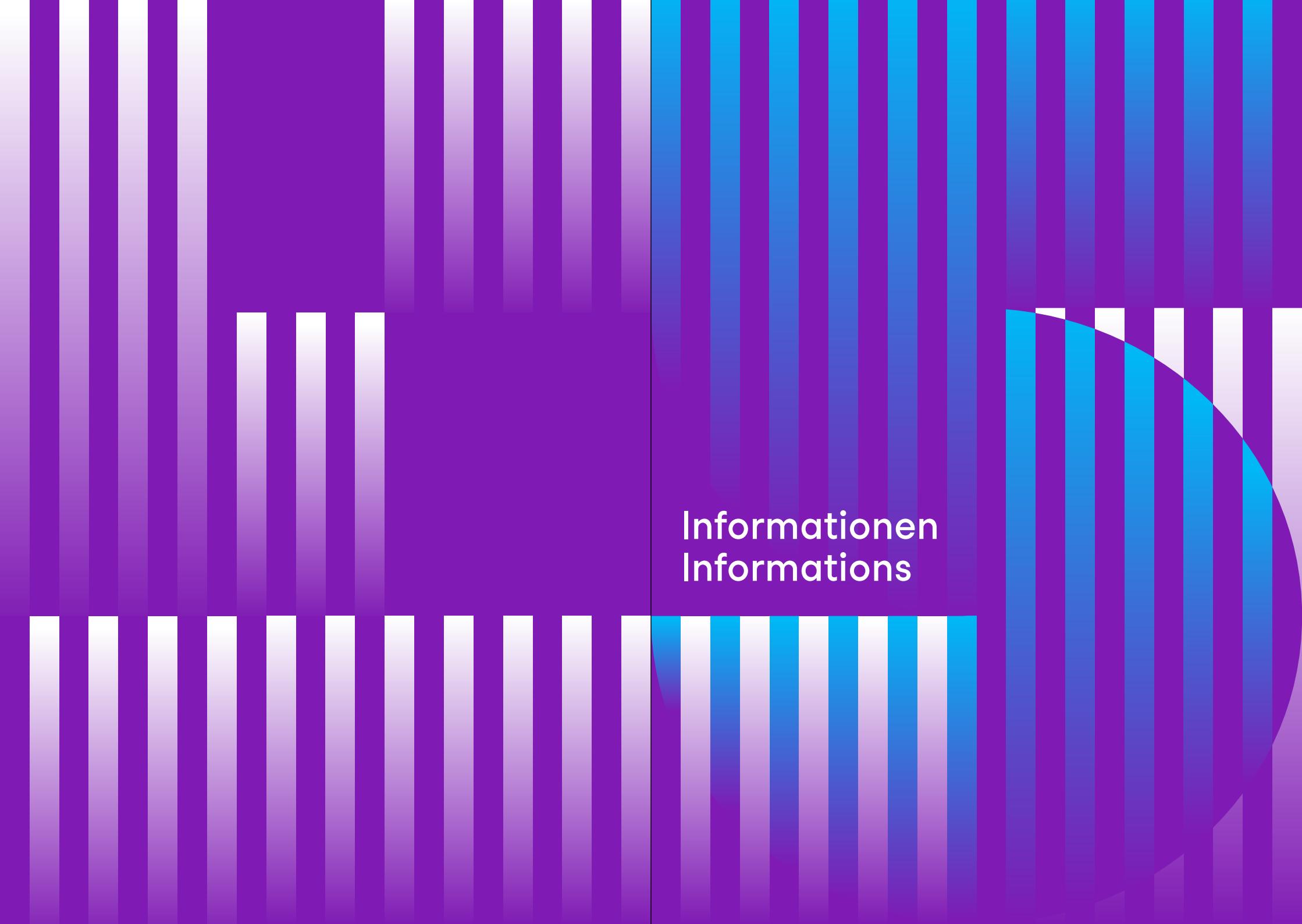
On chante aussi dans les écoles primaires de Winterthour ! Ce «printemps des chants» vise à encourager et à stimuler durablement le chant dans les écoles de Winterthour. Vingt-deux classes de huit établissements scolaires participent à ce projet dans le cadre du SKJF 22 en formant des équipes de chorales. Dans des ateliers dirigés par des étudiants et des professeurs du profil musique et mouvement/musique scolaire de la Haute école des arts de Zurich (ZHdK), les élèves et leurs enseignants élaborent un répertoire commun de chansons et de canons au sein des activités scolaires régulières. Le projet est né de la collaboration entre l'école de musique de Winterthour, la ville de Winterthour, la ZHdK et la direction du festival SKJF 22. Avec les 16 chansons, des playbacks ont été créés en coproduction avec des étudiants en ingénierie du son de la ZHdK. Ils ont servi de préparation aux classes chantantes. Le programme sera accompagné par un groupe professionnel et sera présenté le mardi 24 mai 2022 à 18h30 sur la grande scène du festival dans la Eulachhalle en tant que concert de clôture commun. Le concert est ouvert au public.

Stadt Winterthur

die  
jugendmusikschule  
Winterthur und Umgebung

—  
hdk

—  
Zürcher Hochschule der Künste  
Zurich University of the Arts  
—



Informationen  
Informations

## Informationen

### Infodesk

Der Infodesk des SKJF 22 befindet sich in der Eulachhalle. Dort gibt es einen Samariterposten und ein Fundbüro sowie die verschiedenen Festivalartikel (Festivalführer, Wasserflaschen, etc.)

### Notenausstellung

Die Firma Notenpunkt stellt in der Eulachhalle eine Auswahl aus ihrem Sortiment aus.

### Kiosk

In der Eulachhalle gibt es ein kleines Bistro.

### Alkoholische Getränke

Innerhalb des Festivalgeländes gilt striktes Alkoholverbot. Es werden Kontrollen durchgeführt. Zu den Partys am Donnerstag- und Freitagabend in der Alten Kaserne haben nur Festivalteilnehmende mit einem Bändel 16+ Zutritt.

### Vorverkauf Festivalkonzerte

Für die SKJF Festivalkonzerte I bis VI in der Eulachhalle muss ein Ticket gekauft werden. Siehe skjf.ch

### Tageskassen (diverse Orte in Winterthur)

Eintritt frei – es können keine Plätze reserviert werden – Kollekten am Ausgang.

### Workshops

Die Workshops können nur von Teilnehmenden am SKJF besucht werden. Das Publikum hat keinen Zutritt.

### Songbook SKJF 22

Aus dem brandneuen Songbook wird in jedem Open Singing und in den grossen Festivalkonzerten gesungen. Das Songbook kann in der Eulachhalle gekauft werden.

### Informations

#### Stand d'information

Le stand d'information se trouve à la Eulachhalle. Vous y trouverez un poste de secouristes et un poste objets trouvés. Les divers articles du festival y sont aussi en vente (guide du festival, gourdes, etc.)

#### Stand musical

L'entreprise Notenpunkt présentera une sélection de son choix d'articles au stand à la Eulachhalle.

#### Kiosque

À la Eulachhalle se trouve un petit bistro.

#### Boissons alcooliques

L'alcool est strictement interdit dans l'ensemble du site du festival. Des contrôles seront effectués. Seuls les festivaliers munis d'un bracelet 16+ ont accès aux soirées du jeudi et du vendredi dans la Alte Kaserne.

### Prévente des billets pour les concerts du festival

Pour les concerts du festival SKJF I à VI dans la Eulachhalle, il faut acheter un billet. Voir skjf.ch

### Caisses journalières (divers endroits à Winterthur)

Entrée libre – il n'est pas possible de réserver des places – collecte à la sortie.

### Workshops

Les workshops ne peuvent être suivis que par les participants du SKJF. Le public n'y a pas accès.

### Songbook SKJF 22

Des chansons du tout nouveau Songbook seront chantées lors de chaque Open Singing et pendant les grands concerts du festival. Le Songbook peut être acheté à la Eulachhalle.

#### Stand musical

L'entreprise Notenpunkt présentera une sélection de son choix d'articles au stand à la Eulachhalle.

#### Kiosque

À la Eulachhalle se trouve un petit bistro.

#### Boissons alcooliques

L'alcool est strictement interdit dans l'ensemble du site du festival. Des contrôles seront effectués. Seuls les festivaliers munis d'un bracelet 16+ ont accès aux soirées du jeudi et du vendredi dans la Alte Kaserne.

## Veranstalter Organisateurs

Verein Schweizer Kinder- und Jugendchorförderung SKJF • Association suisse pour la promotion de choeurs d'enfants et de jeunes SKJF

### Organisationskomitee Comité d'organisation

Präsidium  
→ Ange Tangermann  
Vizepräsidium und Personal  
→ Susanne Trost Vetter  
Infrastruktur Eulachhalle,  
Transport und Zivilschutz  
→ Martin Erb  
Infrastruktur Stadt  
→ Thomas Gsell  
Unterkunft  
→ Herbert Mütsch  
Verpflegung  
→ Kurt Jordi  
Festivalsekretariat  
→ Renate Leu  
Finanzen und Fundraising  
→ Benno Breitenmoser  
Website und Singplausch  
→ Sara Gruber  
Social Media  
→ Alina Harangozo, Caroline Holzer und Claudia Kappeler

### Musikkommission Commission de musique

→ Vreni Winzeler, Präsidium  
→ Michael Schläpfer  
→ Hans-Jörg Ganz  
→ Gabriela Schöb  
→ Christian Berger

## Telefonnummern Numéros de téléphone

Infodesk, Fundbüro  
Samariterposten  
077 425 74 96

## im Notfall en cas d'urgence

Polizei  
Police  
117

Ambulanz  
Ambulance  
144

Feuerwehr  
Pompiers  
118



Sie sehen 1 Prozent Musikkultur,  
präsentiert vom Migros-Kulturprozent.

Dies ist nur ein kleiner Teil eines Klaviers. Und die Partnerschaft mit dem Schweizer Kinder- und Jugendchorfestival SKJF 22 in Winterthur ist nur ein Engagement von ganz vielen in den Bereichen Kultur, Gesellschaft, Bildung, Freizeit und Wirtschaft. Die ganze Welt des Migros-Kulturprozent entdecken Sie auf [www.migros-kulturprozent.ch](http://www.migros-kulturprozent.ch)

 **MIGROS**  
Kulturprozent



Europäisches  
Jugendchor  
festival

ROCK THE STAGE AND THE WORLD – SING!

**BASEL SWITZERLAND**  
**17 – 21 05 2023**



Zivilschutzorganisation (ZSO)  
Winterthur und Umgebung

Stadt Winterthur 

**Im Einsatz zugunsten  
der Gemeinschaft!**

Schutz & Intervention Winterthur

## Patronat Patronage

**Personen • personnes**  
Jacqueline Fehr, Regierungsrätin des Kantons Zürich • Michael Künzle, Stadtpräsident Winterthur • Peter Daniels, Ehrenmitglied Verein SKJF • Dominik Deuber, Direktor Musikkollegium Winterthur • Michael Eidenbenz, Direktion Musik, Zürcher Hochschule der Künste • Daniel Fueter, Musiker • Valentim Gloor, Direktor Hochschule Luzern – Musik • Thomas Guglielmetti, Programmleiter Theater Winterthur • Lukas Hering, Direktor Jugendmusikschule Winterthur • Dieter Kläy, Kantonsrat Zürich • Nik Kunz, Mitglied Schulleitung Prova Musikschule • Christian Ledermann, Leiter Konservatorium Winterthur • Christa Meier, Stadträtin Winterthur • Pfr. Michel Müller, Kirchenratspräsident Evangelisch-reformierte Landeskirche des Kantons Zürich • Hans-Ulrich Munzinger, Präsident Volks hochschule Winterthur • Flavia Wasserfallen, Nationalrätin • Franziska Welti, Sängerin • Christian Zehnder, Stimmkünstler • Samuel Zünd, Sänger und Gesangspädagoge

**Institutionen • Institutions**  
Schweizerische Föderation Europa Cantat SFEC / FSEC • Schweizerische Chorvereinigung SCV / USC • Schweizer Musikrat SMR/CSM • Schweizerischer Kirchengesangsbund

SKGB • Schweizerischer Katholischer Kirchenmusikverband SKMV • Schweiz. Berufsdirigentinnen- und Berufsdirigenten-Verband SBDV • Reformierter Kirchenmusikverband Schweiz RKV • Verband Musikschulen Schweiz VMS • Verband Chorleitung Nordwest-schweiz VChN • Schweiz. Musikpädagogischer Verband SMPV • Association de Soutien aux Chœurs d'Enfants et de Jeunes ASCEJ • A Cœur Joie Suisse ACJ Suisse • Association Vaudoise des Directeurs de Chœurs AVDC • Société Cantonale des Chanteurs Vaudois SCCV • Schweizerische Trachtenvereinigung STV • Europäisches Jugendchor Festival Basel EJCF • Zürcher Kantonal-Gesangverein ZKGV • Chorverband Winterthur/Weinland CVWW

## Sponsoren • Sponsors Donatoren • Donateurs

Alice Wartemann-Stiftung • Atelier Winzeler • Beisheim Stiftung • Boner Stiftung für Kunst und Kultur • Dr. Heinrich Mezger-Stiftung • Dr. Werner Greminger-Stiftung • E. Fritz und Yvonne Hoffmann-Stiftung • Elisabeth Weber-Stiftung • Else v. Sick Stiftung • Ernst Göhner Stiftung • Evangelisch-reformierte Landeskirche des Kantons Zürich • F.G. Pfister Kultur- und Sozialstiftung • F.L. Fondation Langart • Familie Guter-Molvilson Stiftung • Fondazione Dr. Martin Othmar Winterhalter • Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zürich • Hedwig Rieter-Stiftung • Hirzel-Stiftung • Joh. Jacob Rieter-Stiftung • Kanton Basellandschaft, Lotteriefonds • Kanton Luzern, Lotteriefonds • Katharina Strelbel Stiftung • Katholische Kirche im Kanton Zürich • MBF Foundation • Mietauto AG • Miet-Lift Reinle AG • Ostschweizer Stiftung für Volksmusik OSSFV • Peter Daniels, Ehrenmitglied Verein SKJF • RailAway • Robert A. Meier-Stiftung • Stadtverband der evangelisch-reformierten Kirchen Winterthur • Swiss Life – Stiftung Perspektiven • UBS • Ueli Schlageter Stiftung • Verlag Schweizer Singbuch • Zivilschutzorganisation Winterthur und Umgebung

**Stand**  
25.3.2022

**Danke • Merci**  
Das Organisationskomitee SKJF 22 und der Verein SKJF bedanken sich im Namen aller Teilnehmenden für die grosszügige Unterstützung!

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern ED  
Bundesamt für Kultur BAK



## Hauptsponsor



## Impressum

**Redaktion und Koordination**  
Renate Leu

**Lektorat**  
Renate Leu

**Übersetzungen**  
Renate Leu, Sara Gruber, Giovanni Rizzi

**Konzept und Gestaltung**  
Studio Lametta  
studiolametta.ch

**Fotografien**  
S. 17, 23  
Boris Bürgisser

**Karte**  
Open Street Map

**Druck**  
Kalt Medien AG, Zug

**Auflage**  
4000 Exemplare

Teile mit uns  
deine SKJF 2022  
Erlebnisse!

Partagez avec  
nous vos expériences  
SKJF 2022 !

#skjf22

26.–29. Mai

2022

Winterthur